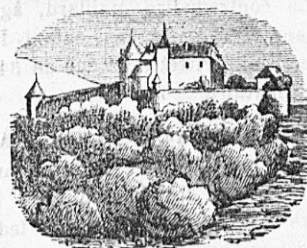




LA GRUYÈRE



ABONNEMENTS
Suisse . . . 1 an, Fr. 4.50
" . . . 6 mois » 2.50
Etranger. 1 an » 9.—
" . . . 6 mois » 5.—
payable d'avance.

Prix du numéro : 5 cent.

On s'abonne dans les bureaux de poste.

JOURNAL INDÉPENDANT, POLITIQUE ET AGRICOLE

Paraissant le mercredi et samedi.

Supplément bimensuel gratuit : « L'ÉCHO LITTÉRAIRE »

Imprimerie et Administration : Rue du Tir, Bulle.

HORAIRE D'ÉTÉ : BULLE, dép. 5³⁷ 8³⁵ 10⁰⁵ 2⁴² 5⁰⁰ 9⁰⁰. — BULLE, arr. 7⁴⁰ 9⁰⁸ 12¹² 4³⁰ 8³⁵ 10⁵⁰

ANNONCES

District de la Gruyère: une seule insertion, 15 c.; annonces répétées, 10 c. Canton et Suisse, 15 c. Etranger, 20 c. la ligne ou son espace. RÉCLAMES: Suisse, 30 cent. Etranger, 40 c. la ligne.

S'adr. à l'Agence de publicité Haasenstein et Vogler, 84, rue de Bouleyres (Cercle catholique l'erétage)

La volonté.

Un auteur donnait de la volonté la définition suivante: La volonté est une détermination prise par l'ensemble des facultés mentales de l'homme, détermination maintenue par la contemplation incessante de l'objet en vue.

Une autre définition dit que la volonté est la mesure où l'homme échappe à la domination des forces du dehors et où il gouverne les poussées de vie qui surgissent au dedans.

Cette merveilleuse faculté est propre à l'âme dont elle émane directement et elle est d'essence supérieure. C'est par elle que l'homme peut entreprendre efficacement la lutte contre la fatalité, mais à la condition qu'elle soit dirigée vers le bien et qu'elle soit saine.

Comme toutes les facultés, elle peut se manifester sous deux formes différentes: elle peut être active ou passive.

Passive, elle se contentera du désir, sans effort d'initiative personnelle, mais subissant l'impulsion des événements, de l'instinct ou de la passion.

Mais active, c'est le vouloir éaerigique, par lequel l'homme agit de lui-même, en conservant tout son empire sur les sollicitations extérieures. Le vouloir peut être aussi simplement intérieur, sans aucune agitation visible, mais n'en restant pas moins des plus énergiques.

Mais ce n'est pas tout de vouloir énergiquement, il faut encore exercer cette faculté vers le bien, vers le beau, vers la justice.

Celui qui est incapable de vouloir avec force et persévérance est voué inmanquablement à l'écrasement par les habiles et les plus forts. Il sera constamment le jouet des événements dont il lui sera impossible de faire dévier le cours, même lorsque sa vie, sa santé, son honneur ou sa fortune sont en jeu.

Ce n'est pas seulement dans les phases diverses de la vie journalière qu'une volonté forte et persévérante est indispensable. En politique, cette faculté est nécessaire au-delà de ce que l'on peut exiger dans la vie privée.

Se laisser guider par les événements, baser sa ligne de conduite sur leur cours, ne pas avoir la force de réagir contre les découragements momenta-

nés, de remonter le courant qui nous emporte, cela c'est de l'opportunisme.

Or, l'opportunisme a toujours été la ruine d'un parti.

D'aucuns prétendent que l'on peut impunément, dans certaines circonstances, pour parvenir au but, adoucir la rigueur des principes, en profitant de certains événements. C'est là une grave erreur qui peut aboutir à la démoralisation des troupes, à la diminution de la force de volonté.

On est trop aisément enclin à se passer de vouloir fermement, pour n'avoir pas à fournir un effort quelconque, s'estimant très heureux lorsque le cours des choses favorise seul l'idéal que l'on a choisi.

Si, dans la vie privée, une volonté énergique est un gage de succès, elle le sera tout autant en politique. C'est pourquoi nous ne devons jamais transiger avec les principes et tendre tous nos efforts de chaque jour pour la diffusion de nos idées, pour faire bien comprendre que ces principes sont à la base de notre programme et que rien n'est capable de nous en faire dévier.

Vouloir c'est pouvoir. Cet antique adage doit nous guider dans nos relations journalières et nous inspirer le désir de propager les idées d'indépendance politique et d'esprit de justice et d'égalité.

Chaque fois que nous en avons l'occasion, tous les jours, dans toutes les circonstances, semons la bonne graine. Cette volonté forte et persévérante recevra sa récompense par une ample moisson lorsque le moment de la lutte sera venu.

Une autre récompense résidera dans le sentiment du devoir accompli, et celle-là ne sera pas la moindre.

Pour devenir forts, nous n'avons qu'à le vouloir fermement.

Paris-Berlin en aéroplane.

Les prouesses d'Audemars.

L'aviateur vaudois Audemars a atterri lundi à Dœberitz, d'où il est reparti à 6 h. 15. A 6 h. 50 il s'est posé sans incident sur le champ d'aviation de Johannisthal, ayant ainsi effectué le parcours Paris-Berlin.

Notre compatriote Audemars (car Audemars est Suisse) a fait de sa sensationnelle randonnée Paris-Berlin le récit suivant :

Lorsque je me suis mis en route dimanche, à 5 h. 55, à Issy-les-Moulineaux, pour concourir pour la coupe Pommery, j'eus beau temps au début, mais après Meaux le vent se mit à souffler et me fit subir, notamment dans la traversée des Ardennes et le long du Rhin, une danse infernale. J'avais résolu de passer directement les Ardennes pour éviter le retour par Liège. Avec 80 litres d'essence, j'espérais atteindre Bonn ou Cologne. Pata-tras! au beau milieu de la montagne, je m'aperçois qu'il y a une fuite d'essence à mon réservoir. Il me fallait atterrir. Pas de ligne de chemin de fer, pas de route! J'aperçois enfin un petit village et je descends. C'était Laroche. Hélas, il ne s'y trouvait aucun marchand d'essence et il me fallut envoyer jusqu'à un château pour me ravitailler. J'avais perdu trois heures et toutes chances d'atteindre Berlin dans la journée.

Ma foi, tant pis, je décidai de continuer pour rien, pour le plaisir d'être le premier à aller de Paris à Berlin en aéro. Et, à midi, je repartis, par un vent arrière épouvantable. En une heure, je traversai les Ardennes. A une allure folle, je passai Cologne, Dusseldorf. Je voulais atteindre l'aérodrome de Gelsenkirchen. Ne pouvant le dénicher, c'est à Bochum que je me décidai à descendre au beau milieu de la ville. Un agent de police s'approcha, me demanda mes papiers, regarda si je ne possédais pas d'appareil photographique et ne fit nulle difficulté pour me laisser repartir.

Géné par une pluie diluvienne, je dus m'arrêter, enfin, après un nouveau vol d'une heure.

Lundi matin, c'est encore à la boussole que je me suis dirigé. J'ai reconnu Bielefeld d'après la carte et j'ai atterri à Hanovre à 9 h. 30, ayant parcouru 225 km. en 1 h. 56. Après le déjeuner et un tour en ville, départ à 1 h. 43. La dernière partie du voyage a été extrêmement dure: vent et remous de chaleur. Au bout d'une heure, absolument vanné, je suis venu à terre à Miesse, où je me suis un peu reposé chez un brave pasteur.

Enfin, un peu avant 4 heures, je suis reparti et j'ai piqué droit sur Berlin, estimant prudent de descendre sur l'aérodrome de Dœberitz, car je voulais me ravitailler d'essence avant de traverser la ville. Les officiers m'ont

fait fête et nous avons sablé le champagne. Le reste, vous le savez, et me voilà.

Ajoutons qu'à Johannisthal, où 3000 personnes s'étaient rendues pour attendre son arrivée, l'aviateur suisse a été assailli par une nuée de reporters, et qu'appareils photographiques et cinématographes s'en sont donné à cœur joie. Un champagne d'honneur lui a été offert à l'Aéro-Club, qui l'a nommé membre d'honneur; les officiers de Dœberitz ont tenu à lui adresser un télégramme de félicitations.

NOUVELLES SUISSES

Les recettes des C. F. F. — Les recettes de l'exploitation des C. F. F. ont été en juillet 1912 de 19,623,000 francs, contre 18,852,000 fr. en juillet 1911; les dépenses totales, de 11 millions 688,000 fr., contre 9,811,500 fr. L'excédent des recettes sur les dépenses est de 7,943,000 fr., contre 9 millions 040,500 francs.

Depuis le commencement de l'année jusqu'à la fin juillet, les recettes totales de l'exploitation s'élèvent à 114,853,028 fr., soit 7,043,800 fr. de plus que l'an dernier. Les dépenses sont de 73,829,251 fr., soit 6,451,028 fr. de plus que l'an dernier. L'excédent des recettes sur les dépenses est de 41,023,777 fr., soit 592,800 de plus que dans la période correspondante de l'an dernier.

Terrible explosion aux C. F. F. — Un terrible accident s'est produit lundi après midi aux ateliers des Chemins de fer fédéraux, à Yverdon.

Une fissure ayant été constatée à la cloche à acétylène, un contre-maitre, M. Maillard, monta sur l'appareil pour chercher l'endroit où s'était produite cette fissure. Comme il procédait à ce minutieux examen, la cloche fit explosion et l'infortuné contre-maitre fut littéralement décapité.

L'ouvrier Emile Pittet, qui se trouvait à ses côtés dans l'atelier d'ajustage, avait été atteint à la tête. Le crâne était fracassé, le cerveau mis à nu, mais l'ouvrier respirait encore. On le transporta à l'infirmerie; à peine arrivé, il succomba.

La force de l'explosion a été telle que des ouvriers qui se trouvaient dans le voisinage ont été jetés à terre.

5 cts

evaux cotons laine 95

ire gant bl. 95
ire gant coul. 95
ine soie coul. 95

coton 95
cheter 95
à faufler 95

ier ménage 95
oche ou 95
ier fantaisie 95

en toile 95
dames 95
vatte coul. 95

l. ext. fort 95
lacet brosse 95
e sous-bras 95
et pour ciseaux 95

re bas p. D. 95
ou brun 95
otte cot. à rep. 95

oche, cuir 95
double 95

he-corset 95
erie 95

peterie av. 95
et 25 envelop. 95
ce poche 95
rtemonnaie 95

à friser 95
ches 95
éping. chev. 95

Sensationnel

ct. bout. porcelaine
quets épingles
quets aiguilles
quets crochets

. boutons pressions
. baleine pour cols

bine fil
bins soie
aires lacets souliers

pour

5 cts

Chocolats

Dépôt des marques renommées Peter, Cailler, Kohler, Nestlé, Lindt, Sprüngli, Suchard, Klaus, Tobler, Grison, A. & W. Lindt, « Mercure », etc.
5 % d'escompte en timbre rabais. Plus de 80 succursales en Suisse.

Succursale à Bulle :

Le plus grand choix se trouve toujours au
„MERCURE”

Chocolats suisses et denrées coloniales
Marchandise toujours **fraîche.**
Place de l'Union II.

Banque Cantonale fribourgeoise

Nous recevons en tout temps des dépôts à intérêt aux conditions suivantes :

4 $\frac{1}{4}$ % sur carnets d'épargne
4 $\frac{1}{2}$ % contre obligations
A TERME FIXE

près de la Poste **FRIBOURG** près de la Poste

Agences à BULLE,
Châtel-St-Denis, Chiètres, Estavayer et Morat.

Catarrhe de l'estomac et maladie des nerfs

Depuis longtemps je souffrais de points et de douleur dans la région de l'estomac, de manque d'appétit, de constipation, d'abattement et d'amaigrissement sans que personne n'ait jamais pu me soulager. Grâce au traitement par correspondance de l'Institut médical et par la nature, à Niederurnen, je suis guéri et je n'ai jamais eu de rechute. Mme Schweizer, Bâle, le 22 juin 1910. Signature légalisée : Chancellerie du canton de Bâle-Ville.

Chaque personne qui veut connaître sa maladie et être guérie envoie son urine ou la description de sa maladie à l'Institut médical et par la nature à Niederurnen de H. J. Schumacher, médecin et pharmacien diplômé. Traitement par correspondance et de vive voix.

POUR VINS NATURELS

rouges et blancs de toutes provenances,

s'adresser à l'ancienne maison FRANCISCO RIBES,

Juan MORENO, vins, BULLE, succés.

Caves et bureau Hôtel de la Croix-Blanche.

Bernard Pégaitaz

Chirurgien-Dentiste, BULLE

Diplômé à l'Ecole dentaire de Genève

a ouvert son Cabinet dentaire.

Reçoit de 9 h. à 12 h. et de 2 h. à 5 h. 1178

BROU DE NOIX

Sirop ferrugineux Golliez

(Exigez la marque : 2 Palmiers)

employé avec succès depuis 38 ans, contre les impuretés du sang, boutons, dartres, etc.

En vente dans toutes les pharmacies, en flacons de 3 fr. et 5 fr. 50.

Dépôt général : PHARMACIE GOLLIEZ, Morat.

A vendre

sur place la charpente de l'échafaudage du pont de Broc.
S'adresser à Urbain Castella, Bulle.

On demande

pour laiterie, un jeune homme fort et robuste ayant déjà travaillé dans la partie. Entrée de suite.
S'adresser au magasin Toffel & Castella, Grand'rue, Bulle. 1295

Mme F. Ormin

Sage-femme

Reçoit des pensionnaires à toute époque.
TÉLÉPHONE 4588.

Confort. Prix modérés.

Près de la gare.

Rue de Berne 9, GENEVE.

A vendre

un cheval hongre, cinq ans. Excellent cheval à deux mains.
S'adresser à Ant. Morard, préposé, Bulle.

Ouvriers

charpentiers, maçons, manœuvres sont demandés par l'Entreprise du Royal-Hôtel, à Gstaad. 1291

Maison à vendre.

Dans une localité industrielle, à proximité de la fabrique de chocolat Cailler, on offre à vendre une maison comprenant deux logements, avec remise, cave et beau jardin.

Pour voir et traiter, prière de s'adresser au propriétaire, M. Jean GABRIEL, à Broc.

Agence agricole Suisse

Autorisée par l'Etat

Demande toujours bons vachers et fromagers (bons gages).
Gigon-Gavard, rue Gutenberg 8 b., 984 Genève.

A louer

2 appartements bien exposés au soleil. S'adresser à Haasenstein et Vogler sous H 1096 B. 1000

SAGE-FEMME

Mme PHILIPONA-GIROUD reçoit des pensionnaires 20, rue du Mont-Blanc, GENEVE. — Téléphone 6696. —



chez : P. Gavin, pharm.; Coiff. P. Gremaud et Coiff. Vve A. Margot, Bulle. Pharm. Jambé; Braun, coiffeur, à Châtel-St-Denis. 1020

Roue à eau.

On en demande une d'occasion, diamètre 4 m. 60 à 5 m. Adresser offres à Ls. Décosterd, Puidoux (Vaud). 1290

A louer

deux beaux appartements. S'adresser A. Bochud, Alpes. A la même adresse une belle chambre meublée ou non. 1256

On demande

de suite une fille sachant cuire. S'adresser à Haasenstein et Vogler sous H 1408 B. 1269

A louer

à personnes tranquilles un appartement de 3 chambres, cuisine et dépendances, eau et lumière électrique. S'adresser à Folghera, entrepreneur. 1276

Amidon préparé, brillant d'argent. Antirouille pour enlever les taches de rouille.

Panamine pour détacher les vêtements.

Bleu parfumé, en poudre et en pâte.

Crème en plaques et en boules.

Crème amidon, pour rideaux

Amidon double, Kaiser Borax.

Savon Marseille pur.

Savon en pâte brun et blanc.

Persil, Boril.

Samariter-Savon.

Poli-cuivre Oméga, pour cuivres jaune et rouge.

Savon rose pour fenêtres et glaces.

Savon Union pour marbre.

Pomme d'Amor.

Glacine, cire à parquet.

Paille de fer.

Huile à parquets.

Thérébentine.

Reesil anti-poussière, pour nettoyage à sec.

Magasin-Epicerie

Conserves alimentaires

Vve Louis Treyvaud, Bulle.

Téléphone. Timbres-escompte.

Ouvrier-boulangier

cherche place à la campagne comme aide. S'adresser à Haasenstein et Vogler Bulle, sous H 1447 B. 1294

Téléphone.

On demande de suite un ouvrier pour les lignes, si possible connaissant déjà le travail. S'adresser au bureau des Téléphones de Bulle.

La force des nerfs est la

Santé

Cette vieille sentence se confirme chaque jour, lorsqu'on voit partout des personnes énervées, sans joie. On peut venir en aide à tous. Avec le NERVOSAN on a trouvé un remède remplaçant réellement, rapidement et abondamment dans les nerfs les matières consommées. NERVOSAN est en vente en flacons de fr. 3.50 et fr. 5.— dans toutes les pharmacies.

Ch. DEMIERRE

médecin dentiste

Bulle

de retour.

Bonnes sommelières

sont demandées près de Bulle. S'adresser à Haasenstein et Vogler, sous H 1463 B. 1302

A VENDRE

bons fagots de chignons secs, couverts, livrables sur demande. S'adresser au bureau de Ph. Dubas.

On demande de suite pour le canton de Genève un bon

berger

pour 9 vaches. Place à l'année, gage 45 fr. S'adresser à M. Bouvard, Saconnex-d'Arve (Plan-les-Orates).

On demande

garçon de peine

de 14 à 19 ans, pour de suite. AU LOUVRE, BULLE.

A vendre

pour consommer sur place, 8 à 9000 pieds de foin et regain avec le repas et litière, entrée à volonté. S'adresser à Haasenstein et Vogler sous H 1469 B. 1305

Grande vente juridique de meubles.

L'Office des faillites de la Gruyère exposera en vente par voie d'enchères publiques, MERDREDI 25 AOUT, dès 2 heures, à la villa Ch. Clairvaz, rue de Gruyères, à Bulle, une grande quantité de beau mobilier, comprenant :

1 salon Medicis, composé de 1 canapé, 2 fauteuils et 2 chaises rembourrées.

1 chambre à coucher chêne composée: 1 lit complet, 1 table de nuit, 1 lavabo avec glace, 1 armoire à glace, 1 table.

1 lit complet en fer, 1 lavabo fer, 1 table, 7 chaises style suisse 1761, 1 étagère japonaise, 1 pendule moderne, 1 petit secrétaire d'enfant

tables, chaises, tableaux, statues, vases à fleurs avec plateaux en zing, 2 colonnes d'albâtre, 1 congère chinoise, 2 berceaux anciens, bibelots divers, 1 lanterne en fer forgé, 1 chaudron bronze, 1 lessiveuse, 1 potager, 1 fourneau Vulcaut,

poulailleurs, meubles de jardin.

Meubles d'architectes et 1 machine à écrire « Oliver », grand charriot.

A LOUER

un joli appartement de 3 chambres, cuisine et dépendances, exposé au soleil; même adresse, une mansarde de 2 chambres et cuisine et un local pouvant servir d'atelier ou d'entrepôt. S'adresser à Haasenstein et Vogler, sous H 1466 B. 1305

On demande de suite une

filie de confiance

pour faire un petit ménage. S'adresser à Haasenstein et Vogler, Bulle, sous H 1465 B.



ABONNEMENT

Suisse. . . 1 an, Fr.

» . . . 6 mois »

Etranger. 1 an »

» . . . 6 mois »

payable d'avance

Prix du numéro : 5

On s'abonne dans bureaux de poste

GERMAN

Ouvrez un journal

mande, n'importe

venu, et vous serez

tauce que l'on att

fédérés à la procha

peur allemand.

Dans chaque col

paroles élogieuses,

rambiques, si bien

si l'on vit encore d

ou si nous avons fr

un certain nombre

pour se retrouver c

lemande.

Nous avons chez

bre de sujets du K

ralement au s'attri

thie de notre pop

en déduire que nou

l'allégresse jusqu'a

le sentiment de la d

Le président I

ment venu visiter

été reçu avec tou

étaient dus à son r

tés, et il s'est plu

à la simplicité du

urbanité, à ses sent

Mais la presse s'

rendre compte de

diverses cérémonies

donné lieu.

Que le prince de

un jour parcourir

der l'incognito, qu

un jour la fantaisie

ment rendre visite

assister même à

notre armée, croye

confédérée fera to

fait au sujet de la

leur allemand? A

Monténégro est tro

un pays latin.

Pourquoi cette

envers des souverai

tat tout aussi méri

tre? La raison en

suivie depuis un g

nées par l'empire

relations extérieu

Les partisans de

lemagne se sont re

conquête par les a

aléatoire et qu'elle

pour de longues an

d'épuisement comp

l'impossibilité de c

dastrie ou son com